

ਜੈਤਸਰੀ ਮਹਲਾ ੪ ਘਰੁ ੧ ਚਉਪਦੇ

jaitsaree mehlaa 4 ghar 1 cha-upday
Jaitsree, Fourth Mehl, First House, Chau-Padas:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ik-o^Nkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਮੇਰੈ ਹੀਅਰੈ ਰਤਨੁ ਨਾਮੁ ਹਰਿ ਬਸਿਆ ਗੁਰਿ ਹਾਥੁ ਧਰਿਓ ਮੇਰੈ ਮਾਥਾ ॥

mayrai hee-arai ratan naam har basi-aa gur haath Dhari-o mayrai
maathaa.

The Jewel of the Lord's Name abides within my heart; the Guru has
placed His hand on my forehead.

ਜਨਮ ਜਨਮ ਕੇ ਕਿਲਬਿਖ ਦੁਖ ਉਤਰੇ ਗੁਰਿ ਨਾਮੁ ਦੀਓ ਰਿਨੁ ਲਾਥਾ ॥੧॥

janam janam kay kilbikh dukh utray gur naam dee-o rin laathaa. ||1||

The sins and pains of countless incarnations have been cast out. The
Guru has blessed me with the Naam, the Name of the Lord, and my
debt has been paid off. ||1||

ਮੇਰੇ ਮਨ ਭਜੁ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਸਭਿ ਅਰਥਾ ॥

mayray man bhaj raam naam sabh arthaa.

O my mind, vibrate the Lord's Name, and all your affairs shall be
resolved.

ਗੁਰਿ ਪੂਰੈ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਦ੍ਰਿੜਾਇਆ ਬਿਨੁ ਨਾਵੈ ਜੀਵਨੁ ਬਿਰਥਾ ॥ ਰਹਾਉ ॥

gur poorai har naam drirh-aa-i-aa bin naavai jeevan birthaa. rahaa-o.

The Perfect Guru has implanted the Lord's Name within me; without
the Name, life is useless. ||Pause||

ਬਿਨੁ ਗੁਰ ਮੂੜ ਭਏ ਹੈ ਮਨਮੁਖ ਤੇ ਮੋਹ ਮਾਇਆ ਨਿਤ ਫਾਥਾ ॥

bin gur moorh bha-ay hai manmukh tay moh maa-i-aa nit faathaa.
Without the Guru, the self-willed manmukhs are foolish and ignorant;
they are forever entangled in emotional attachment to Maya.

ਤਿਨ ਸਾਧੂ ਚਰਣ ਨ ਸੇਵੇ ਕਬਹੂ ਤਿਨ ਸਭੁ ਜਨਮੁ ਅਕਾਥਾ ॥੨॥

tin saaDhoo charan na sayvay kabhoo tin sabh janam akaathaa. ||2||

They never serve the feet of the Holy; their lives are totally useless.
||2||

ਜਿਨ ਸਾਧੂ ਚਰਣ ਸਾਧ ਪਗ ਸੇਵੇ ਤਿਨ ਸਫਲਿਓ ਜਨਮੁ ਸਨਾਥਾ ॥

jin saaDhoo charan saaDh pag sayvay tin safli-o janam sanaathaa.

Those who serve at the feet of the Holy, the feet of the Holy, their
lives are made fruitful, and they belong to the Lord.

ਮੋ ਕਉ ਕੀਜੈ ਦਾਸੁ ਦਾਸ ਦਾਸਨ ਕੋ ਹਰਿ ਦਇਆ ਧਾਰਿ ਜਗੰਨਾਥਾ ॥੩॥

mo ka-o keejai daas daas daasan ko har da-i-aa Dhaar jagannaathaa.

||3||

Make me the slave of the slave of the slaves of the Lord; bless me
with Your Mercy, O Lord of the Universe. ||3||

ਹਮ ਅੰਧੁਲੇ ਗਿਆਨਹੀਨ ਅਗਿਆਨੀ ਕਿਉ ਚਾਲਹ ਮਾਰਗਿ ਪੰਥਾ ॥

ham anDhulay gi-aanheen agi-aanee ki-o chaalah maarag panthaa.

I am blind, ignorant and totally without wisdom; how can I walk on
the Path?

ਹਮ ਅੰਧੁਲੇ ਕਉ ਗੁਰ ਅੰਚਲੁ ਦੀਜੈ ਜਨ ਨਾਨਕ ਚਲਹ ਮਿਲੰਥਾ ॥੪॥੧॥

ham anDhulay ka-o gur anchal deejai jan naanak chalah milanthaa.

||4||1||

I am blind - O Guru, please let me grasp the hem of Your robe, so
that servant Nanak may walk in harmony with You. ||4||1||